

**Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku  
z dotácie NSK č.010218002**

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ:** **OZ RADOŠINKA**  
Sídlo: Zbehy č. 267, 951 42 Zbehy  
IČO: 42113091  
DIČ: 2022371230  
Zastúpený: Mgr. Jozef Stankovský, PhD., predseda OZ  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu (v tvare IBAN): SK04 5200 0000 0000 1737 4818  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**a**

**Konečný užívateľ:** **Dobrovoľný hasičský zbor Malé Zálužie**  
Sídlo: Malé Zálužie 63, 951 24 Nové Sady  
IČO: 001774742116  
DIČ: -  
Zastúpený: Peter Novotný, predseda  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu (v tvare IBAN): SK91 7500 0000 0040 2098 2767  
(ďalej len „konečný užívateľ“)

**Článok 1**

**Predmet a účel zmluvy**

- 1.1. Predmetom zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného prostriedku (ďalej len „zmluva“) je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany poskytovateľa konečnému užívateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej Žiadosti o NFP z dotácie NSK (ďalej len „ŽoNFP“) na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – nástroj 1 NSK.  
Kód výzvy: 1/NSK/2018  
Názov projektu: Slúžiť ľuďom ale bezpečne  
Identifikačné číslo projektu: 010218002  
Miesto realizácie projektu: Západné Slovensko, Nitriansky samosprávny kraj, okres Nitra, obec Malé Zálužie.
- 1.2. Účelom tejto zmluvy je podpora implementácie Stratégie CLLD OZ RADOŠINKA a to spolufinancovaním projektu konečného užívateľa z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej len „NSK“) v zmysle Všeobecného záväzného nariadenia Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej len „VZN NSK“) č. 2/2017 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK a v súlade s Programovým manuálom 1 („ďalej len PM 1“).
- 1.3. Pre účely tejto zmluvy sú nasledujúce dokumenty záväzné pri vysvetľovaní jednotlivých ustanovení:

- a) VZN NSK č. 2/2017 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK,
- b) PM 1 Podpora držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK,
- c) Oznámenie k Žiadosti č. 11999/2018 (list NSK zo dňa 10.07.2018),
- d) Stratégia CLLD OZ RADOŠINKA.

## **Článok 2**

### **Výdavky projektu a NFP**

- 2.1 Poskytovateľ a konečný užívateľ sa dohodli na nasledujúcom:
  - a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu 2 460,21 EUR (slovom dvetisícštyristošesťdesiat EUR a dvadsaťjeden centov),
  - b) poskytovateľ poskytne konečnému užívateľovi nenávratný finančný príspevok vo výške 2 411,00 EUR (slovom dvetisícštyristojedenásť EUR), čo predstavuje 98 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu uvedených v Článku 2, bod 2.1, písm. a) tejto zmluvy,
  - c) konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania projektu vo výške 2 % (slovom dve percentá) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu uvedených v Článku 2, bod 2.1, písm. a) tejto zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov projektu.
- 2.2 Konečný užívateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu a za splnenia podmienok stanovených zmluvou.
- 2.3 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie ŽoNFP a to od 01.01.2018 do 10.12.2018.

## **Článok 3**

### **Ďalšie podmienky použitia dotácie**

- 3.1 Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané len na účel, ktorý je uvedený v Článku 1 tejto zmluvy.
- 3.2 Konečný užívateľ podpisom zmluvy akceptuje poskytovateľom použitý spôsob financovania a to systémom refundácie.
- 3.3 Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov) a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 3.4 Konečný užívateľ musí kompletne zrealizovať celý projekt a uhradiť všetky výdavky súvisiace s projektom z vlastných zdrojov, vrátane povinného spolufinancovania ešte pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP s poskytovateľom. Po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami a po nadobudnutí jej účinnosti konečný užívateľ predloží manažérovi MAS vyúčtovanie skutočne vynaložených výdavkov a požiada o refundáciu oprávnených výdavkov v súlade so zmluvou. Spolu so žiadosťou predloží všetky potrebné účtovné doklady vrátane ostatnej dokumentácie k projektu (v zmysle potrebných náležitostí uvedených v PM 1) a preukáže presnú výšku spolufinancovania projektu. Následne na základe uskutočnenej fyzickej a finančnej kontroly na mieste bude konečnému užívateľovi

zo strany poskytovateľa na účet uvedený v zmluve, prevedený bezhotovostným prevodom nenávratný finančný príspevok v súlade s Článkom 2, bod 2.1, písm. a) tejto zmluvy, resp. v percentuálnom pomere z celkových oprávnených výdavkov projektu stanovenom v zmluve.

- 3.5 Konečný užívateľ je povinný umožniť výkon kontroly na mieste.
- 3.6 Konečný užívateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu do 10.12.2018 v plnej výške, predložením žiadosti o refundáciu oprávnených výdavkov a súčasným predložením povinných príloh, ktorými sú napr. zmluva s víťazným dodávateľom, objednávka, dodací list, faktúra, bankový výpis, účtovné doklady, fotodokumentácia z realizácie projektu a podporná dokumentácia.
- 3.7 Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s manažérkou OZ RADOŠINKA pri spracovaní ročného zúčtovania dotácie a správy o využití dotácie z rozpočtu NSK (Nástroj 1 LEADER NSK) OZ RADOŠINKA v roku 2018 a predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné.
- 3.8 Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou konkrétneho projektu v rámci implementácie dotácie z rozpočtu NSK je konečný užívateľ povinný:
- používať logo LEADER NSK, slogan „Podporujeme rozvoj vidieka“ a erb Nitrianskeho samosprávneho kraja,
  - zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov projektu,
  - zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že sa na financovaní projektu podieľa Nitriansky samosprávny kraj, a to v nasledujúcom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“.

Vyššie uvedené náležitosti musia byť uvedené na farebnej informačnej tabuli s bielym podkladom vyrobenej z pevného materiálu a s minimálnymi rozmermi formátu A4. Informačná tabuľa musí byť umiestnená na dostupnom mieste v mieste realizácie projektu. Dizajn manuál programu LEADER NSK (vrátane propozícií informačnej tabule) je dostupný na <https://www.leadernsk.sk/prirucky.html>.

#### **Článok 4** **Záverečné ustanovenia**

- 4.1 Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnenne použitú časť pridelenej dotácie vrátiť poskytovateľovi.
- 4.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 4.3 Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a to formou písomných dodatkov.
- 4.4 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 4.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke [www.radosinka.sk](http://www.radosinka.sk).

4.6 Osoby podpisujúce túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

V Zbechoch dňa 11.12.2018

V Malom Záluží dňa 11.12.2018

~~za poskytovateľa~~  
Mgr. Jozef Stankovský, PhD.  
predseda OZ RADOSINKA

~~za konečného užívateľa~~  
Peter Novotný  
predseda